

Jelen levél két jogi nyilatkozatot tartalmaz: (1) Értesítés az Egyesült Államokban indított csoportos perben a Lufthansával történő megegyezésről; és (2) Értesítés a Kanadában indított csoportos perben a Lufthansával történő megegyezésről.

Ön több csoport tagja is lehet.

Kérjük, olvassa el mindkét értesítést.

EZ AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN INDÍTOTT CSOPORTOS PERBEN A LUFTHANSÁVAL TÖRTÉNŐ MEGEGYEZÉSRŐL SZÓLÓ ÉRTESÍTÉS

FONTOS JOGI KÖZLEMÉNY A LUFTHANSÁVAL MEGEGYEZÉST KÖTŐ CSOPORT MINDEN TAGJA SZÁMÁRA

TOVÁBBÍTSA A VÁLLALATKÖZPONTNAK/JOGTANÁCSOSNAK (HA ÉRVÉNYES)

**UNITED STATES DISTRICT COURT
EASTERN DISTRICT OF NEW YORK
(EGYESÜLT ÁLLAMOK KERÜLETI BÍRÓSÁGA
NEW YORK KELETI KERÜLET)**

IN RE (TÁRGY:)

AIR CARGO SHIPPING SERVICES
ANTITRUST LITIGATION
(LÉGI TEHERÁRU-SZÁLLÍTÁSI
SZOLGÁLTATÁSOKKAL KAPCSOLATOS
TRÖSZTELLENES PER)

MDL No. 1775

Törzsállomány: 06-MD-1775 (JG) (VVP)

ÉRTESÍTÉS CSOPORTOS PERBEN TÖRTÉNŐ MEGEGYEZÉSI JAVASLATRÓL

**A DEUTSCHE LUFTHANSA AG, A LUFTHANSA CARGO AG,
ÉS A SWISS INTERNATIONAL AIR LINES LTD. ALPERESEKKEKEL
85 MILLIÓ USD ÉRTÉKBEN**

Kapja: MINDENKI, AKI AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKON VAGY KANADÁN BELÜLI, ONNAN VAGY ODA TÖRTÉNŐ LÉGI TEHERÁRU SZÁLLÍTÁSÁRA IRÁNYULÓ SZOLGÁLTATÁST VÁSÁROLT 2000. JANUÁR 1. ÉS 2006. SZEPTEMBER 11. KÖZÖTT, BELEÉRTVE AZOKAT A SZEMÉLYEKET IS, AKIK A LÉGI TEHERÁRU SZÁLLÍTÁSÁRA IRÁNYULÓ SZOLGÁLTATÁSOKAT SPEDITŐRÖKÖN KERESZTÜL VÁSÁROLTÁK.

KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT AZ ÉRTESÍTÉST. JOGAIT ÉRINTHETI A BÍRÓSÁGON JELENLEG FOLYÓ PER. JELEN ÉRTESÍTÉS A CSOPORTOS PERRE VONATKOZÓ VÁLASZTÁSI LEHETŐSÉGEKRŐL TÁJÉKOZTATJA ÖNT, TÖBBEK KÖZÖTT ARRÓL IS, HOGY MIT KELL TENNIE, HA RÉSZESÜLNI KÍVÁN A 85 MILLIÓ USD ÉRTÉKŰ KÁRTÉRÍTÉSI ALAPBÓL.

Jelen Értesítés kiadására a Rule 23 of the Federal Rules of Civil Procedure and an Order of the United States District Court for the Eastern District of New York (a polgári peres eljárások szövetségi szabálygyűjteményének 23. sz. szabálya alapján, és az Egyesült Államok Kerületi Bíróságának New York Keleti Kerületi Bírósága) (a továbbiakban: a „Bíróság”) határozata alapján került sor.

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:
1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;
VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országonkénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelt anyagban. A lista a weboldalon is megtekinthető.

Jelen Értesítés tájékoztatást kíván nyújtani Önnek a folyamatban lévő, javasolt csoportos perről (a továbbiakban: a „Per”), és a Perben történő részleges megegyezésről a Deutsche Lufthansa AG, a Lufthansa Cargo AG, és a Swiss International Air Lines Ltd. (együttesen a „Lufthansa”) alperesekkel. A Per állítása szerint a Lufthansa és a többi Alperes (lásd alább), akik nem részesei a Megegyezésnek, megsértették az Egyesült Államok trösztellenes törvényeit, valamint a légi teheráru szállítási szolgáltatások értékesítésre vonatkozó állami jogszabályokat (lásd alább). Az ellenük az Egyesült Államokon belüli, onnan vagy oda történő légi teheráru szállítása tárgyában benyújtott kárigény rendezése érdekében a Lufthansa kész 85 millió USD összeget fizetni és együttműködni a többi Alperes elleni bűnvádi eljárásban.

A Bíróság 2008. december 12-én nyilvános Méltányossági tárgyalást tart, hogy mérlegelje a Lufthansa által ajánlott Megegyezési megállapodás jóváhagyását. A Méltányossági tárgyalás célja annak eldöntése, hogy a Lufthansa által ajánlott Megegyezési megállapodás méltányos, ésszerű és megfelelő-e.

Az Ön választási lehetőségeit jelen Értesítés a későbbiekben részletesen is ismerteti. Összefoglalva:

- 1. Ön a Lufthansával megegyezést kötő csoport tagja marad, és benyújtja a Claim Form c. kárigény-bejelentő nyomtatványt.** Ha Ön postán kapta meg ezt az Értesítést, akkor azzal együtt megkapta a Claim Form c. kárigény-bejelentő nyomtatványt is. Ha Ön online módon olvassa ezt az értesítést, vagy azt nem postai úton kapta meg az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) kárrendezési ügyintézőjétől, akkor a Claim Form c. kárigény-bejelentő nyomtatványt a www.aircargosettlement.com weboldalon elektronikusan is igényelheti, illetve kérheti telefonon az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) kárrendezési ügyintézőjétől. Az Egyesült Államokból és Kanadából az 1 (800) 749-3518 telefonszámot hívhatja díjmentesen, a nemzetközi hívószám pedig 1 (941) 906-4822 (ez nem díjmentes). Az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható telefonszámainak országonkénti teljes listáját jelen Értesítéshez mellékelve találja. A lista online is megtekinthető.
- 2. Írásban kéri, hogy zárják ki Önt a Lufthansával megegyezést kötő csoport tagjai közül.** Amennyiben a kizárást kéri, nem lesz jogosult részt venni a Lufthansával kötött Megegyezésben. Ha nem kéri kizárását a Lufthansával megegyezést kötő csoport tagjai közül, akkor Önre kötelező érvényű lesz a Mentésítés abban az esetben, ha a Bíróság határozatában jóváhagyja a Lufthansával kötött Megegyezési megállapodást. A kizárásra vonatkozó információ az alábbiakban található, illetve online is megtekinthető a www.aircargosettlement.com weboldalon.
- 3. A Lufthansával megegyezést kötő csoport tagja marad, de kifogással él.** Ha nem kéri kizárását a Lufthansával megegyezést kötő csoport tagjai közül, akkor a Lufthansával megegyezést kötő csoport tagja maradhat és benyújthatja a Claim Form c. kárigény-bejelentő nyomtatványt, ám ugyanakkor kifogással élhet a Lufthansával kötött Megegyezés bármely aspektusa ellen. A kifogás benyújtásának határideje: 2008. november 12.
- 4. Nem tesz semmit.** Ha nem kéri kizárását a Lufthansával megegyezést kötő csoport tagjai közül és nem nyújtja be a Claim Form c. kárigény-bejelentő nyomtatványt, akkor nem lesz kártérítésre jogosult a Lufthansa Kártérítési alapból és mentesíti a Lufthansát a Mentésítésben meghatározott követelések alól.

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:
1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;
VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országonkénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelt anyagban. A lista a weboldalon is megtekinthető.

I. A JOGVITA HÁTTERE

A. Mit jelent a csoportos per?

A csoportos per olyan per, amikor néhány képviselőként eljáró felperes pert indít az alperesek ellen saját maguk és egyéb, hasonló helyzetben lévő személyek nevében. A képviselőként eljáró felperesek, a Bíróság, és a csoport képviselőre kijelölt jogtanácsos együttes felelőssége gondoskodni arról, hogy a csoport tagjainak érdekei megfelelő képviselőt kapjanak. Fontos, hogy a csoport tagjai NEM egyénileg felelősek az ügyvédi honoráriumok vagy a csoportot képviselő jogtanácsos perben felmerült költségeinek megfizetéséért. A csoportos perben az ügyvédi honoráriumok és a perköltségek megfizetése a kártérítési alapból (vagy a bíróság által megítélt összegből) történik, és azokat a Bíróságnak jóvá kell hagynia.

Amikor a csoport megköti a javasolt megegyezést az alperessel, mint jelen esetben a Lufthansával kötött megegyezés esetén, a Bíróság előírja, hogy a csoport értesítést kapjon a megegyezésről, továbbá alkalmat kapjon a meghallgatásra. A Bíróság ezt követően tárgyalást tart többek között annak eldöntésére, hogy a javasolt megegyezés méltányos, ésszerű és megfelelő-e.

B. A per rövid összefoglalása

Jelen Perben a Felperesek azt állítják, hogy a Lufthansa és a többi Alperes összejátszottak a légi teheráru-szállítási szolgáltatások árainak rögzítésében, emelésében, fenntartásában és stabilizálásában azáltal, hogy összehangolták a pótdíjakat (a légi teheráru-fuvarozók által a szokásos szállítási díjakon felül meghatározott többletköltségek után felszámított díjak, például „üzemanyagpótdíj” vagy „biztonsági pótdíj”), közösen megállapodtak az árkedvezmények eltörlésében, illetve megakadályozásában, megállapodtak a hozamban és felosztották az ügyfeleket, megsértve mindezzel az Egyesült Államok trösztellenes törvényét és az állami törvényeket. A Felperesek azt állítják, hogy a fenti magatartás eredményeképpen ők és a csoport többi tagja többet fizettek a légi teheráru-fuvarozási szolgáltatásokért, mint amennyit a fent állított magatartás hiányában kellett volna fizetniük. A Lufthansán kívül a peres eljárásban megnevezett többi „Alperes”:

AC Cargo LP	Ethiopian Airlines Corp.
Aerolineas Brasileiras S.A (d/b/a Absa Cargo Airline)	Japan Airlines International Co., Ltd.
Air Canada	Kenya Airways Ltd.
Air China Cargo Company Ltd. (d/b/a Air China Cargo)	KLM Royal Dutch Airlines
Air China Ltd. (d/b/a Air China)	Korean Airlines Co., Ltd.
Air Mauritius Ltd.	LAN Airlines S.A. (f/k/a LAN Chile S.A.)
Airways Corporation of New Zealand Ltd. (d/b/a Airways New Zealand)	Lan Cargo S.A.
Alitalia Linee Aeree Italiane S.p.A.	Martinair Holland N.V.
All Nippon Airways Co., Ltd.	Nippon Cargo Airlines Co., Ltd.
Asiana Airlines, Inc.	Polar Air Cargo, Inc.
Atlas Air Worldwide Holdings, Inc.	Qantas Airways Ltd.
British Airways PLC	Scandinavian Airline Systems AB
Cargolux Airlines International S.A.	Saudi Arabian Airlines, Ltd.
Cathay Pacific Airways, Ltd.	Singapore Airlines Cargo PTE, Ltd.
DAS Air Ltd. (d/b/a Das Air Cargo)	Singapore Airlines, Ltd.
El Al Israel Airlines	Société Air France
Emirates Airlines (d/b/a Emirates)	South African Airways (Proprietary), Ltd.
	Thai Airways International Public Co., Ltd.
	Viação Aérea Rio-Grandense, S.A. (“VARIG”)

A Felperesekkel kötött Megegyezési megállapodással a Lufthansa nem ismeri el a Per által feltételezett jogellenes magatartásban való részvételét. Ha a Lufthansa nem köt Megegyezési megállapodást a Felperesekkel, a Lufthansa védekezéssel él a Felperesek követelése ellen. Ezen

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:
1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;
VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országonkénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelt anyagban. A lista a weboldalon is megtekinthető.

túlmenően a Lufthansa belépett az U.S. Department of Justice Antitrust Division (Egyesült Államok Igazságügyi Minisztériumának Trösztellenes Osztálya) engedékenységi programjába, mely a büntetés elengedését vagy enyhítését biztosítja azon vállalatok számára, melyek már korai fázisban jelentik a jogellenes trösztellenes tevékenységet a kormány vizsgálóbiztosainak; az Antitrust Criminal Penalty and Enhancement and Reform Act of 2004, Pub. L. No. 208-137, 118 Stat. 665 (June 22, 2004) („ACPERA”) (a 2004. június 22-i, a trösztellenes bűncselekmény bírságáról, annak fokozásáról és reformjáról szóló törvény; Pub. L. No. 208-137, 118 Stat. 665; a továbbiakban az „ACPERA”) alapján a Lufthansa potenciális felelőssége a polgári peres eljárásban jelentősen korlátozott, amennyiben a Lufthansa kielégítően együttműködik a Felperesekkel az ACPERA-ban meghatározottak szerint.

Sem a Felperesek, sem a Lufthansa nem bizonyították állításaikat. A Bíróság nem nyilvánít véleményt azzal kapcsolatban, hogy a Felperesek állításai helytállóak-e, illetve hogy a Lufthansa vagy az Alperesek bármelyike részt vett-e bármilyen jogsértő tevékenységben.

C. A Lufthansával megegyezést kötő csoport definíciója

2008. április 4-i határozatában a Bíróság előzetesen hitelesítette a Lufthansával megegyezést kötő csoportot és elrendelte jelen Értesítés megküldését a Lufthansával megegyezést kötő csoport definíciójába tartozó természetes és jogi személyek részére (a továbbiakban: a „Lufthansával megegyezést kötő csoport tagjai”). A Lufthansával megegyezést kötő csoport definíciója az alábbi:

Minden természetes és jogi személy, aki az Egyesült Államokon belüli, onnan vagy oda történő légi teheráru szállítására irányuló szolgáltatásokat (a továbbiakban: „légi teheráru-szállítási szolgáltatások”) vásárolt, ideértve azokat a természetes és jogi személyeket, akik a légi teheráru-szállítási szolgáltatásokat speditőrökön keresztül, bármelyik légi teherfuvarozótól (ideértve, korlátozás nélkül a Perben megnevezett alpereseket, és ideértve különösen a Lufthansát), és/vagy bármely megnevezett vagy meg nem nevezett bünszövetségestől (együttesen az „Alperesek”) vásárolták a 2000. január 1. és 2006. szeptember 11. közötti időszakban. A megegyezést kötő csoportba nem tartoznak bele az Alperesek, anyavállalataik, alkalmazottaik, leányvállalataik és fiókvállalataik, valamint a kormányzati szervek.

A „légi teheráru-szállítási szolgáltatások” kifejezés az Egyesült Államokon belüli, onnan vagy oda történő szállításra irányuló légi teheráru-szállítási szolgáltatásokat jelöli.

FIGYELEM! A Lufthansával megegyezést kötő csoport nem azonos a Perkeresetben meghatározott javasolt csoporttal. A Lufthansával megegyezést kötő csoport tagjai olyan személyek, akik bármely légi teherfuvarozótól vásároltak szolgáltatást, ideértve a Perkeresetben alperesként meg nem nevezett légi teherfuvarozókat is.

II. A LUFTHANSÁVAL KÖTÖTT JAVASOLT MEGEGYEZÉS ÖSSZEFOGLALÁSA

A javasolt Lufthansával kötött Megegyezési megállapodás alábbi leírása csak rövid áttekintés. A Lufthansával kötött Megegyezési megállapodás (annak négy elkészült módosításával egyetemben) iktatva megtalálható a Bíróságon a jelen Értesítésben szereplő címen, továbbá megtekinthető az Air Cargo Settlement (a légi teherfuvarozási megegyezés) hivatalos webloldalán is (www.aircargosettlement.com).

A Lufthansával megegyezést kötő csoport nevében a Felperesek megkötötték a Megegyezést a Lufthansával. A Lufthansa vállalja, hogy 85 millió USD-nyi összeget (és annak halmozott kamatait) kifizet, és együttműködik a megegyezést kötő csoport jogtanácsosaival a többi Alperes ellen folytatott perben. A Lufthansa által fizetett 85 millió USD összeget és annak halmozott kamatait (azaz a „Lufthansa Kártérítési alap” összegét) csökkenteni kell azzal az összeggel, melyet a Lufthansával megegyezést kötő csoportból

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:

1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;

VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országunkénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelte anyagban. A lista a weboldalon is megtekinthető.

kizárásukat kérő, a Megegyezésben érintett csoport tagjai kaptak volna, ha a Lufthansával megegyezést kötő csoport tagjai maradtak volna, és benyújtottak volna egy érvényes Claim Form c. kárigény-bejelentő nyomtatványt. *Lásd* a Megegyezési megállapodás 46. bekezdését. Hasonlóképpen, ha a Lufthansa a Lufthansával megegyezést kötő csoportból kizárását kérő bármely jogi személlyel nagyobb összegről köt megegyezést, mint amekkorát az a Lufthansával kötött Megegyezés keretében kapott volna, akkor a Lufthansa köteles további kártérítést fizetni a Lufthansával megegyezést kötő csoportnak. *Lásd* a Megegyezési megállapodás 65. bekezdését. A Lufthansa mentesül minden, ellene a Perben a Lufthansával megegyezést kötő csoport nevében érvényesített követelések alól. A Per tovább folyik a megegyezést nem kötő Alperesek ellen. Továbbá, a Per tovább folyik a Lufthansa ellen minden olyan, a Perkeresetben felhozott követelés tekintetében, mely alól a Lufthansával kötött Megegyezési megállapodás feltételei nem mentesítenek.

A. Együtműködési követelmények

A Lufthansával kötött Megegyezési megállapodás értelmében a Lufthansa együtműködése kiterjed az alábbiak bemutatására:

- a Lufthansa az Egyesült Államokon belüli, onnan vagy oda történő légi teheráru szállítására irányuló szolgáltatásainak értékesítésére vonatkozó dokumentumok és anyagok;
- minden, két vagy több Alperes között a légi teheráru-szállítási szolgáltatások árképzésére vagy ügyfeleire vonatkozó tényleges vagy potenciális kommunikációt tartalmazó dokumentum; és
- minden, az Egyesült Államokon belüli, onnan vagy oda irányuló légi teheráru kereskedelemre vonatkozó dokumentum, melyet a Lufthansa a United States Department of Justice (Egyesült Államok Igazságügyi Minisztériuma) vagy a European Commission (Európai Bizottság), vagy bármely más, a légi teheráru-szállítási szektort vizsgáló nemzeti versenyhivatal számára bemutatott (kivéve a Lufthansa ügyvédei által a nevezett vizsgálathoz készített dokumentumokat).

A Lufthansa vállalja továbbá, hogy ésszerű kérésre a Felperesek követeléseivel összefüggő egyéb dokumentumokat is bemutat.

A Lufthansával kötött Megegyezési megállapodásban meghatározott együtműködési kötelezettség keretében a Lufthansa köteles a Per lefolytatásának támogatásához szükséges, ésszerű gyakorisággal találkozni a megegyezést kötő csoport jogtanácsosával. Ezen találkozók egyik követelménye az, hogy a Lufthansa részletes ajánlást tegyen, melyben megadja az állítólagos versenyellenes magatartással kapcsolatban ismert összes tény.

A Lufthansa vállalja azt is, hogy biztosítja az U.S. Department of Justice (Egyesült Államok Igazságügyi Minisztériuma), a European Commission (Európai Bizottság), vagy bármely más, a légi teheráru-szállítási szektort vizsgáló nemzeti versenyhivatal által kikérdezett, a Lufthansa jelenlegi és korábbi igazgatói, tisztségviselői és alkalmazottai rendelkezésre állását interjúk, nyilatkozattétel vagy eskü alatti írásos nyilatkozattétel, tanúskodás és bíróság előtti vallomástétel céljára. A Lufthansa vállalja azt is, hogy a tárgyaláson és/vagy a tanúskodáskor, vagy eskü alatti írásos nyilatkozattétel vagy szóbeli nyilatkozattétel útján olyan képviselőket biztosít, akik jogosultak megerősíteni a Lufthansa által a Perben bemutatott dokumentumokat azok bizonyítékok közé történő felvételéhez, valamint a Lufthansa által a légi teherfuvar-szállítási szolgáltatások értékesítésére és/vagy az ezzel összefüggő pótdíjakra vonatkozó bizonyítékokat.

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:

1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;

VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országunkénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelte anyagban. A lista a weboldalon is megtekinthető.

B. Mentesítés

AMENNYIBEN NEM KÉRI KIZÁRÁSÁT A LUFTHANSÁVAL MEGEGYEZÉST KÖTŐ CSOPORTBÓL, AKKOR A LUFTHANSÁVAL KÖTÖTT MEGEGYEZÉSI MEGÁLLAPODÁS JOGERŐRE EMELKEDÉSÉT KÖVETŐEN ÖN MENTESÍTI A LUFTHANSÁT AZ ALÁBB ISMERTETETT KÖVETELÉSEK ALÓL, ÉS ÖNRE NÉZVE KÖTELEZŐ ÉRVÉNYŰVÉ VÁLIK A LUFTHANSÁVAL KÖTÖTT MEGEGYEZÉSI MEGÁLLAPODÁSBAN SZEREPLŐ MENTESÍTÉS – MÉG ABBAN AZ ESETBEN IS, HA ÖN NEM NYÚJTJA BE A CLAIM FORM C. KÁRIGÉNY-BEJELENTŐ NYOMTATVÁNYT, VAGY NEM RÉSZESEDIK A LUFTHANSA KÁRTÉRÍTÉSI ALAPBÓL.

A Lufthansa által fizetendő 85 millió USD összegért (melyet csökkenteni kell a Lufthansával megegyezést kötő csoportból kizárásukat kérő, a megegyezésben érintett csoport tagjainak járó összeggel) és a Lufthansa érdemi együttműködéséért cserébe a Lufthansával megegyezést kötő csoport tagjaira nézve kötelező érvényű az alábbi, a csoportos ítéletben szereplő követelések alóli mentesítés a Megegyezési megállapodásban foglaltak szerint:

A „**Követelések**” kifejezés magában foglal bármely és minden peres eljárást, keresetet, kárigényt, jogot, követelést, igényt, állítást, kereseti alapot, vitát, bírósági eljárást, veszteséget, kárt, érdeksérelmet, ügyvédi honoráriumot, költséget, kiadást, adósságot, tartozást, ítéletet vagy jogorvoslatot (akár méltányossági, akár jogi alapon áll fenn, illetve született).

A „**Mentesített felek**” kifejezés alatt egyetemlegesen és külön-külön, egyénileg és együttesen a Lufthansa, annak jogelődei, jogutódjai, anyavállalatai, leányvállalatai, divíziói, részlegei, fiókvállalatai, örökösei, végrehajtói, ügyintézői, valamint bármely és minden korábbi, jelenlegi és jövőbeli tisztviselője, igazgatója, részvényese, partnere, ügynöke, ügyvéde, alkalmazottja, dolgozója és engedményese értendő. A fentiek ellenére nem tartozik a „Mentesített felek” közé (i) bármely más, a Perben korábban vagy jelenleg megnevezett alperes; (ii) később Perbe fogott, illetve a Perhez később csatlakozott bármely más alperes; (iii) bármely más bünszövetséges; és/vagy (iv) bármely korábbi Lufthansa alkalmazott, tisztségviselő vagy igazgató, akinek vonatkozásában a megegyezést kötő csoport jogtanácsosa megállapította, hogy indokolt kérés alapján elutasította az interjúk, nyilatkozattétel vagy eskü alatti írásbeli nyilatkozattétel, tanúvallomás vagy bíróság előtti tanúskodás során történő együttműködést (az önvád jogának igénybe vétele az együttműködés elutasításának minősül).

A „**Mentesítő felek**” kifejezés alatt értendő egyénileg és együttesen a Felperesek és a [Lufthansával] megegyezést kötő csoport minden tagja saját maga illetve bármely más természetes vagy jogi személy nevében, aki általuk vagy rajtuk keresztül örökösként, ügyintézőként, hagyományosként, jogelődként, jogutódként, anyavállalatként, leányvállalatként, bármilyen képviselőként, részvényesként, partnerként, igazgatóként, bármilyen tulajdonosként, fiókvállalatként, engedményesként, ügynökként, alkalmazottként, vállalkozóként, ügyvédként vagy biztosítóként követeléssel lép fel, valamint a megegyezést kötő csoport jogtanácsosai, saját maguk illetve bármely más természetes vagy jogi személy nevében, aki általuk vagy rajtuk keresztül örökösként, ügyintézőként, hagyományosként, jogelődként, jogutódként, anyavállalatként, leányvállalatként, bármilyen képviselőként, részvényesként, partnerként, igazgatóként, bármilyen tulajdonosként, fiókvállalatként, engedményesként, ügynökként, alkalmazottként, vállalkozóként, ügyvédként vagy biztosítóként követeléssel lép fel.

A Mentесítő felek ezennel felmentik, mentесítik és örökre tehermentесítik a Mentесített feleket bármely és minden, a Lufthansa vagy más légi teheráru fuvarozó (ideértve, korlátozás nélkül a Perben megnevezett alpereseket), és/vagy bármely megnevezett vagy meg nem nevezett bűnrészes által nyújtott, az Egyesült Államokon belüli, onnan vagy oda történő légi teheráruszállításra irányuló szolgáltatás árképzéséből vagy díjazásából származó, vagy azzal

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:
1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;
VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országokénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelte anyagban. A lista a weboldalon is megtekinthető.

bármilyen módon összefüggő Követelés alól (és ideértve különösen, korlátozás nélkül, a fuvardíjakkal, üzemanyag-pótdíjakkal, biztonsági pótdíjakkal, egyesült államokbeli vám-pótdíjakkal, háborús kockázat miatt felszámított pótdíjakkal, jutalékokkal, ösztönzőkkel, árendeményekkel, jóváírásokkal, hozamokkal, vagy a légi teheráru-szállítási szolgáltatások árának vagy díjazásának bármely más elemével bármilyen módon összefüggő Követelések alól), függetlenül attól, hogy nevezett Követelések szövetségi, állami, helyi jogszabályokon, törvényben meghatározott jogszabályokon vagy szokásjogon, a világ bármely egyéb országának vagy joghatóságának jogszabályán, szabálygyűjteményén, szabályán, vagy előírásán alapulnak, ideértve az ismert vagy ismeretlen, gyanított vagy nem gyanított, érvényesített vagy nem érvényesített, előre látott vagy előre nem látott, tényleges vagy feltételes, kiegyenlített vagy ki nem egyenlített Követeléseket, melyeket a Mentесítő felek bármelyike érvényesített, érvényesíthetett volna, vagy a jövőben érvényesíthetne bármilyen perben vagy eljárásban bármely bíróság vagy fórum előtt, a világ bármely országában vagy joghatóságán belül, függetlenül a jogelmélettől, és függetlenül a követelésben szereplő jóvátétel vagy kárigény fajtájától vagy összegétől.

Az itt leírtak egy pontja sem értelmezhető úgy, hogy az felmentést ad bármely egyéni, hanyagságon, szerződésszegésen, biztosítékon, teljesítés meghiúsulásán, elveszett árun, sérült vagy késedelmesen leszállított árun vagy ezekhez hasonló, a Warsaw Convention-nel (Varsói Egyezmény) összhangban nyújtott légi teheráru-szállítási szolgáltatásra vonatkozó követelés alól. Továbbá az itt leírtak egy pontja sem értelmezhető úgy, hogy az felmentést ad a kizárólag a 2006. szeptember 30-át követően bekövetkezett magatartáson alapuló követelések alól. A Lufthansa kifejezetten fenntart minden jogot és a védekezési jogot bármely el nem engedett követelés tekintetében.

A Mentесítő felek kötelezik magukat, hogy nem perlik be egyik Mentесített felet sem a Perből vagy az elengedett Követelésekből [lásd az előző bekezdéseket] származó, vagy azokkal összefüggő tranzakcióért, eseményért, cselekményért, cselekmény meghiúsulásáért, vagy bármilyen jellegű vagy nemű történésért. Jelen Bekezdés nem vonatkozik a [Lufthansával kötött] Megegyezési megállapodást hatályba léptető cselekményekre....

A [fent leírt mentесítés és a fent leírt kötelezettségvállalás] a Követeléseknek a Mentесítő felek általi teljes és végleges elengedését jelentik.

Jelen mentесítés ... lemondást jelent a Section 1542 of the California Civil Code and Section 20-7-11 of the South Dakota Codified Laws (Kalifornia Polgári Törvénykönyvének 1542. bekezdéséről és Dél-Dakota Kodifikált Törvényeinek 20-7-11. bekezdéséről), melyek kimondják, hogy „[a] az általános mentесítés nem terjed ki a mentесítés időpontjában a hitelező által nem ismert vagy nem gyanított, javára szóló követelésekre, melyek, ha tudomással bírt volna róluk, jelentősen érintették volna az adóssal történő megegyezését”, továbbá lemondást jelent bármely más állam vagy vonatkozó joghatóság minden hasonló rendelkezéséről, rendeletéről, előírásáról, szabályáról, vagy jogi vagy méltányossági elvéről. A jelen bekezdésben foglalt lemondó nyilatkozattal és jogfeladással kapcsolatban a Felperesek és a megegyezést kötő csoport minden egyes tagja megerősíti, hogy tudatában vannak annak, hogy a későbbiekben felfedezhetnek a [Lufthansával kötött] Megegyezési megállapodás tárgyával kapcsolatban ismert vagy igaznak hitt tényeken kívül további, eltérő tényeket is, ennek ellenére szándékukban áll ... teljesen, véglegesen és örökre elengedni az elengedett Követeléseket [a fentiekben meghatározott mentесítés szerint], és ezen szándékuk elősegítéseképpen ez a mentесítés hatályos és hatályban marad nevezett további vagy eltérő tények felfedezése vagy megléte esetén is.

* * * * *

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:
1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;
VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országokénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelt anyagban. A lista a weboldalon is megtekinthető.

A Lufthansával kötött Megegyezési megállapodás az itt meghatározott Követeléseken kívüli egyéb követelések tekintetében nem jelent rendezést, illetve megegyezést. A Felperesek és a Lufthansával megegyezést kötő csoport tagjai kifejezetten fenntartják a Lufthansával megegyezést kötő csoport bármely tagjának összes jogát a korábbi, jelenlegi vagy jövőbeli alperesekkel vagy bünszövetségekkel szemben, bármely korábbi Lufthansa alkalmazottal, tisztségviselővel vagy igazgatóval szemben, amely vonatkozásában a megegyezést kötő csoport jogtanácsosa megállapította, hogy indokolt kérés alapján elutasította az interjúk, nyilatkozattétel vagy eskü alatti írásbeli nyilatkozattétel, tanúvallomás vagy bíróság előtti tanúskodás során történő együttműködést, illetve a Mentésített feleken kívül bármely más természetes vagy jogi személlyel szemben.

III. A KANADÁBAN INDÍTOTT CSOPORTOS PER

Jelen levél értesítést tartalmaz a Kanadában indított csoportos perben a Lufthansával történő megegyezésről (a továbbiakban: a „Lufthansával kötött kanadai Megegyezés”). A Lufthansával kötött kanadai Megegyezés az alábbi természetes és jogi személyekre vonatkozik: Minden természetes vagy jogi személy, aki Kanadán belüli, onnan vagy oda történő légi teheráru szállítására irányuló szolgáltatást vásárolt bármely légi fuvarozótól a 2000. január 1. és 2006. szeptember 11. közötti időszakban, beleértve azokat a természetes és jogi személyeket is, akik a légi teheráru-szállítási szolgáltatásokat speditőrökön keresztül vásárolták.

Ugyanakkor minden Kanadából az Egyesült Államokba és az Egyesült Államokból Kanadába irányuló légi teheráru-szállításra az itt tárgyalt, a Lufthansával az Egyesült Államokban kötött Megegyezés tekintendő irányadónak, nem pedig a Lufthansával kötött kanadai Megegyezés.

IV. A CSOPORT TAGJAI RÉSZÉRE A MEGEGYEZÉS KERETÉBEN RENDELKEZÉSRE ÁLLÓ VÁLASZTÁSI LEHETŐSÉGEK

A. Ön a Lufthansával megegyezést kötő csoport tagja marad, és benyújtja a Claim Form c. kárigény-bejelentő nyomtatványt

Amennyiben Ön olyan természetes vagy jogi személy, akire, illetve amelyre illik a Lufthansával megegyezést kötő csoport fenti I (C) bekezdésben található definíciója, akkor Ön a Lufthansával megegyezést kötő csoport tagja lesz, kivéve, ha a kizárást választja. A Lufthansával megegyezést kötő csoport tagjaként az Ön érdekeit a képviselőként eljáró felperesek és a megegyezést kötő csoport jogtanácsosa fogja képviselni. Természetesen saját költségén saját ügyvédet is fogadhat.

Ha Ön postán kapta meg ezt az Értesítést, akkor azzal együtt megkapta a Claim Form c. kárigény-bejelentő nyomtatványt is. Ha Ön online olvassa ezt az Értesítést, vagy annak egy példányát nem postai úton kapta meg az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) kárrendezési ügyintézőjétől, akkor a Claim Form c. kárigény-bejelentő nyomtatványt a www.aircargosettlement.com weblapon elektronikusan is igényelheti, illetve kérheti telefonon az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) kárrendezési ügyintézőjétől. Az Egyesült Államokból és Kanadából az 1 (800) 749-3518 telefonszámot hívhatja díjmentesen, a nemzetközi hívószám pedig 1 (941) 906-4822 (ez nem díjmentes). Az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható telefonszámainak országokénti teljes listáját jelen Értesítéshez mellékelve találja. A lista online is megtekinthető. A Claim Form c. kárigény-bejelentő nyomtatványt írásban is kérheti. Írjon az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) kárrendezési ügyintézőjétől az alábbi címre: Air Cargo Settlement, c/o The Garden City Group, Inc., P.O. Box 9162, Dublin, OH 43017-4162, USA.

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:

1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;

VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országokénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelte anyagban. A lista a weboldalon is megtekinthető.

A kitöltött Claim Form c. kárigény-bejelentő nyomtatványt küldje vissza az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) kárrendezési ügyintézőjétől az alábbi címre: Air Cargo Settlement, c/o The Garden City Group, Inc., P.O. Box 9162, Dublin, OH 43017-4162, USA. A postai bélyegző dátuma nem lehet 2009. február 12-nél későbbi. Amennyiben a Claim Form c. kárigény-bejelentő nyomtatványát nem időben és a megfelelő címre küldi, kárigénye visszautasítható, és Ön kizárható a Lufthansa Kártérítési alaptól fizetett kártérítésből.

B. Kizárását kéri a Lufthansával megegyezést kötő csoportból

Ha kizárását kéri a Lufthansával megegyezést kötő csoportból, akkor írásos kérelmet kell benyújtania, melynek az alábbi adatokat kell tartalmaznia:

- (1) az Ön nevét, címét és telefonszámát;
- (2) az Ön vagy cége által használt összes kereskedelmi nevet vagy cégnevet és címet, továbbá minden olyan anyavállalata, leányvállalata vagy fiókvállalata nevét és címét, amely a 2000. január 1. és 2006. szeptember 11. közötti időszak során bármikor légi teheráru-szállítást vásárolt, és szintén kéri a Lufthansával megegyezést kötő csoportból történő kizárását;
- (3) a Per megnevezését (*In re Air Cargo Shipping Services Antitrust Litigation [azaz Tárgy: a légi teheráru szállítási szolgáltatásokkal kapcsolatos]*) trösztellenes per;
- (4) egy aláírt nyilatkozatot, mely így szól: „Ezennel kizárásomat/kizárásunkat kérem/kérjük a Lufthansával megegyezést kötő csoportból az *Air Cargo Shipping Services Antitrust Litigation (a légi teheráru szállítási szolgáltatásokkal kapcsolatos), MDL 1775* nyilvántartási számú trösztellenes perben”; és
- (5) meg kell neveznie minden légi teherfuvarozót, akitől légi teheráru-szállítási szolgáltatást vásárolt, továbbá meg kell adnia a légi teheráru-szállítási szolgáltatásokért 2000. január 1. és 2006. szeptember 11. között fizetett teljes becsült összeget.

A Lufthansával kötött Megegyezésből történő kizárásra vonatkozó kérelmet postai küldeményként (javasolt, de nem kötelező a kizárási kérelmet ajánlott levélként feladni) kell elküldeni, a postai bélyegzőn legkésőbb 2008. november 12-i dátummal, az alábbi címre:

Air Cargo Settlement
c/o The Garden City Group, Inc.
P.O. Box 9162
Dublin, OH 43017-4162 USA

Ha kizárását kéri a Lufthansával megegyezést kötő csoportból, akkor időben, a fenti módon ismertettek szerint kérnie kell a kizárását még akkor is, ha saját maga pert indított vagy pert szándékozik indítani bármelyik Alperes ellen a jelen perben tárgyalt magatartásból fakadó követelések alapján.

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:
1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;
VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országokénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelte anyagban. A lista a weboldalon is megtekinthető.

Ha kizárja magát a Lufthansával megegyezést kötő csoportból, akkor Önre nézve nem lesz kötelező érvényű a Lufthansával kötött Megegyezési megállapodás, és saját költségén, önállóan próbálhat érvényt szerezni a Lufthansával szemben fennálló esetleges követeléseinek. Ugyanakkor kizárása esetén nem lesz jogosult a Lufthansa Kártérítési alapból részesülni. A kizárással kapcsolatban a Megegyezés weboldalán, a www.aircargosettlement.com címen is találhat információt.

C. Kifogással él a Megegyezés feltételei ellen

Amennyiben nem kérte kizárását a Lufthansával megegyezést kötő csoportból és kifogással él a Megegyezés ellen, akkor személyesen vagy ügyvédi képviselőten keresztül (saját költségére) megjelenhet a Méltányossági tárgyaláson és bemutathat bármilyen bizonyítékot vagy jogalapot, melyet a Bíróság megfelelőnek és a tárgyra vonatkozóan ítél.

Ahhoz, hogy a Bíróság megvizsgálja kifogásait, a kifogást írásban kell benyújtania és tartalmaznia kell:

- (1) egy nyilatkozatot arról, hogy meg kíván jelenni a tárgyaláson;**
- (2) annak bizonyítékát, hogy Ön a Lufthansával megegyezést kötő csoport tagja; és**
- (3) a kifogás konkrét jogalapját és annak indoklását, hogy miért kíván megjelenni és meghallgatását kérni, továbbá minden dokumentumot vagy iratot, melyet a Bíróság elé kíván terjeszteni mérlegelésre.**

Az írásbeli kifogást be kell nyújtania a Bíróságnak, valamint postai úton el kell juttatnia a megegyezést kötő csoport jogtanácsosának és a Lufthansa jogtanácsosának is a VII. bekezdésben megadott címre, legkésőbb 2008. november 12-ig. Aki elmulasztja kifogásait az itt leírt módon megtenni, úgy tekintendő, mint aki lemondott kifogásemelési jogáról, és a későbbiekben nem nyújthat be kifogást a Perben vagy bármely más perben vagy eljárásban, hacsak ha a Bíróság döntése alapján alapos indok felmutatása miatt mentesül ez alól.

D. Nem tesz semmit

Ha nem kéri kizárását a Lufthansával megegyezést kötő csoport tagjai közül és nem nyújtja be a Claim Form c. kárigény-bejelentő nyomtatványt, akkor nem lesz kártérítésre jogosult a Lufthansa Kártérítési alapból és mentesíti a Lufthansát a Mentésítésben meghatározott követelések alól.

V. PLAN OF ALLOCATION (KIUTALÁSI TERV)

A Bíróság jóváhagyta a Kártérítési alap kiutalási tervét (melyből levonásra kerülnek a Bíróság által jóváhagyott ügyvédi honoráriumok és a Lufthansával megegyezést kötő csoport perköltsége; a Lufthansa kártérítési alap után fizetendő adók és adó-jellegű költségek, ha vannak ilyenek; a jelen Értesítés II (B) bekezdésében meghatározott kizárások utáni levonások; és a Megegyezési megállapodás 61. bekezdésében foglalt választott bírói költségek, ha vannak ilyenek). A Plan of Allocation („POA”) (kiutalási terv) áttekintése:

A POA (kiutalási terv) meghatározza, hogyan történik a Lufthansa Kártérítési alap kiutalása és szétosztása (a Bíróság által jóváhagyott ügyvédi honoráriumok és költségek, valamint a fentiek szerinti egyéb jogos költségek kifizetése után) a Lufthansával megegyezést kötő csoport érvényes Claim Form c. kárigény-bejelentő nyomtatványt benyújtott tagjai számára. A POA (kiutalási terv) kitér a légi teherárú-szállítási szolgáltatások közvetlen és közvetett vásárlására is. A fenti I (C) bekezdés szerint a „légi teherárú-szállítási szolgáltatások” alatt az Egyesült Államokon belüli, onnan vagy oda irányuló légi teherárú-szállítási szolgáltatások értendők. A Lufthansával megegyezést kötő csoport tagjainak járó kártérítés arányos

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:

1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;

VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országokénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelte anyagban. A lista a weboldalon is megtekinthető.

részének kiszámításához a nem dollárban történt vásárlásokat a Megegyezés kárrendezési ügyintézője a 2006. szeptember 11-én érvényes devizaárfolyamok szerint átváltja a megfelelő dollár összegre.

A. Definíciók

A légi teheráru-szállítási szolgáltatások **közvetlen megvásárlása** a nevezett szolgáltatások a légi teherfuvarozótól történő, természetes vagy jogi személy általi közvetlen megvásárlását jelenti, harmadik fél közreműködése nélkül. Például, a gyártó, aki légi teheráru-szállítási szolgáltatásokért fizet egy légi teherfuvarozónak, közvetlen vásárlást hajt végre. A speditőr, aki légi teheráru-szállítási szolgáltatásokért fizet egy légi teherfuvarozónak, közvetlen vásárlást hajt végre.

A légi teheráru-szállítási szolgáltatások **közvetett megvásárlása** a nevezett szolgáltatások természetes vagy jogi személy általi olyan megvásárlását jelenti, amikor a vásárló a légi teheráru-szállítási szolgáltatások ellenértékét nem a légi teheráru-szállítási szolgáltatásokat nyújtó légi teherfuvarozó természetes vagy jogi személynek fizeti meg. Például az a gyártó, aki egy speditőr közreműködésével veszi igénybe a légi teheráru-szállítási szolgáltatásokat és a speditőrnek fizet, közvetett vásárlást hajt végre.

Az Egyesült Államokon *belüli* vagy *onnan kifelé* történő szállításokra irányuló légi teheráru-szállítási szolgáltatások vásárlása **kimenő** vásárlásnak minősül. Az Egyesült Államokba *befelé* történő szállításokra irányuló légi teheráru-szállítási szolgáltatások vásárlása **bejövő** vásárlásnak minősül.

A légi teheráru-szállítási szolgáltatások **amerikai vásárlója** olyan vásárló, amelynek illetőségi területe az Egyesült Államokban található. A légi teheráru-szállítási szolgáltatások **külföldi vásárlója** olyan vásárló, amelynek illetőségi területe az Egyesült Államokon kívül található.

B. Elosztás – Közvetlen vásárlások

A POA (kiutalási terv) a Lufthansa Kártérítési alap 82%-át (a Bíróság által jóváhagyott ügyvédi honoráriumok és költségek, valamint a fentiek szerinti egyéb jogos költségek kifizetése után) a légi teheráru-szállítási szolgáltatások közvetlen vásárlóinak utalja ki (a továbbiakban: a „Közvetlen alap”). A Lufthansával megegyezést kötő csoport egyes tagjainak a Közvetlen alaphoz járó rész kiszámításához a bejövő (azaz az Egyesült Államokba irányuló) légi teheráru-szállítási szolgáltatások vásárlása a nevezett vásárlások dollárban kifejezett összegének 1,625-szorosán értékelendő. A kimenő (azaz az Egyesült Államokon belüli vagy onnan kifelé irányuló) légi teheráru-szállítási szolgáltatások vásárlására nem alkalmazandó szorzó. Az összes amerikai és külföldi közvetlen vásárló előzetes részesedésének (azaz a közvetlen légi teheráru-szállítási szolgáltatás vásárlások dollárban meghatározott összegének) kiszámítását követően a Megegyezés ügyintézője a POA (kiutalási terv) értelmében két csoportra osztja a közvetlen vásárló igényjogosultakat: Amerikai közvetlen vásárlók, és külföldi közvetlen vásárlók. Az amerikai közvetlen vásárlói csoportban a közvetlen vásárló igényjogosultaknak juttatott előzetes részesedés végleges. A Közvetlen alap amerikai közvetlen vásárlók előzetes részesedéséből álló részét kiosztják az érvényes Claim Form c. kárigény-bejelentő nyomtatványt benyújtott amerikai közvetlen vásárló igényjogosultaknak a meghatározott vásárlási összegük arányában.

A külföldi közvetlen vásárló igényjogosultaknak kiutalt előzetes részesedések összeadódnak, így jön létre a Külföldi alap. A Külföldi alap további kiutalása az alábbiak szerint történik: 85 százalék a külföldi közvetlen vásárlóknak (a továbbiakban: a „Külföldi közvetlen alap”), és 15 százalék a külföldi közvetett vásárlóknak (a továbbiakban: a „Külföldi közvetett alap”). A Lufthansával megegyezést kötő csoport egyes tagjainak a Külföldi közvetlen alaphoz és a Külföldi közvetett alaphoz járó végleges részesedésének kiszámításához a bejövő (azaz az Egyesült Államokba irányuló) légi teheráru-szállítási szolgáltatások vásárlása a nevezett vásárlások dollárban kifejezett összegének 1,625-szorosán értékelendő. A kimenő (azaz az Egyesült Államokon belüli vagy onnan kifelé irányuló) légi teheráru-szállítási szolgáltatások vásárlására nem alkalmazandó szorzó. A külföldi közvetlen légi teheráru-szállítási szolgáltatás vásárlások

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:

1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;

VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országunkénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelte anyagban. A lista a weboldalon is megtekinthető.

dollárban kifejezett összegének meghatározását követően a nevezett kártérítés kiutalandó százalékát a Külföldi alaphoz kiosztják az érvényes Claim Form c. kárigény-bejelentő nyomtatványt benyújtott külföldi közvetlen vásárló igényjogosultaknak a meghatározott vásárlási összegük arányában.

C. Elosztás – Közvetett vásárlások

A külföldi közvetett légi teheráru-szállítási szolgáltatás vásárlások dollárban kifejezett összegének a fent ismertetett POA-ban (kiutalási tervben) leírtak szerint történő meghatározását követően a nevezett kártérítés kiutalandó százalékát a Külföldi közvetett alaphoz kiosztják az érvényes Claim Form c. kárigény-bejelentő nyomtatványt benyújtott külföldi közvetett vásárló igényjogosultaknak a meghatározott vásárlási összegük arányában. A Bíróság döntése szerint a Külföldi közvetett alaphoz maradó bármely pénzösszeg az összes érvényes külföldi közvetett vásárlói kárigény kifizetése után a Külföldi közvetlen alaphoz adódik a külföldi közvetlen vásárlóknak történő kiosztásra.

A Lufthansa Kártérítési alap fennmaradó 18%-a (a Bíróság által jóváhagyott ügyvédi honoráriumok és költségek megfizetése után) a légi teheráru-szállítási szolgáltatások amerikai közvetett vásárlóinak utalandó ki. A Lufthansával megegyezést kötő csoport egyes tagjainak a Lufthansa Kártérítési alap légi teheráru-szállítási szolgáltatások amerikai közvetett vásárlóinak kiutalt részéből járó végleges részesedésének kiszámításához a bejövő (azaz az Egyesült Államokba irányuló) légi teheráru-szállítási szolgáltatások vásárlása a nevezett vásárlások dollárban kifejezett összegének 1,625-szorosán értékelendő. A kimenő (azaz az Egyesült Államokon belüli vagy onnan kifelé irányuló) légi teheráru-szállítási szolgáltatások vásárlására nem alkalmazandó szorzó. A közvetett légi teheráru-szállítási szolgáltatás vásárlások dollárban kifejezett összegének meghatározását követően a Közvetett alapot szétosztják a Lufthansával megegyezést kötő csoport érvényes Claim Form c. kárigény-bejelentő nyomtatványt benyújtott tagjai között, a meghatározott vásárlási összegük arányában. A Közvetett alap fel nem használt része hozzáadódik a Közvetlen alaphoz a közvetlen vásárlók közötti szétosztás céljából.

VI. ÜGYVÉDI HONORÁRIUMOK ÉS KÖLTSÉGEK

A Felpereseket és a javasolt csoportot (ideértve a Lufthansával megegyezést kötő csoportot) a jelen Perben képviselő ügyvédek mindezidáig nem részesültek díjazásban munkájukért, illetve költségeik nem lettek megtérítve. A korábban leírtaknak megfelelően Ön személyesen nem felel az ügyvédi honoráriumok és költségek megfizetéséért. Ellenszolgáltatásul a teljes egészében sikerdíj fejében folytatott perre fordított idejükért és a vállalt kockázatért a megegyezést kötő csoport jogtanácsosa fel fogja kérni a Bíróságot, hogy a Lufthansa Kártérítési alap 30%-át meg nem haladó értékben ítéljen meg ügyvédi honoráriumot, mely a Lufthansa Kártérítési alaphoz vonandó le, továbbá kérni fogja a per lefolytatása során ténylegesen felmerült költségeik megtérítését, mely nem haladja meg a 2,5 millió USD-t.

VII. MÉLTÁNYOSSÁGI TÁRGYALÁS ÉS KIFOGÁSOLÁSI JOG

A Bíróság 2008. december 12-én délelőtt 11:30 órára jelölte ki a Méltányossági tárgyalás időpontját, melyre a United States District Court for the Eastern District of New York (az Egyesült Államok Kerületi Bíróságának New York Keleti Kerületi Bíróságán) az Egyesült Államok törvényszéki épületében, a díszteremben kerül sor. A Bíróság címe: United States Courthouse, 225 Cadman Plaza East, Brooklyn, NY 11201. A Méltányossági tárgyaláson a Bíróság döntést hoz arról, hogy a Lufthansa által javasolt megegyezés méltányos, ésszerű és megfelelő-e. A Bíróság a Méltányossági tárgyaláson a csoport jogtanácsosának az ügyvédi honoráriumokra és perköltségekre vonatkozó kérelmét is mérlegeli. A Méltányossági tárgyalás napja és időpontja minden külön értesítés nélkül többször is elhalasztható. Javasoljuk, hogy ellenőrizze az időpontot és a helyszínt, ha meg kíván jelenni a tárgyaláson.

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:

1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;

VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országokénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelte anyagban. A lista a weboldalon is megtekinthető.

Ha nem kéri kizárását a Lufthansával megegyezést kötő csoportból, akkor joga van személyesen vagy megfelelő felhatalmazással rendelkező ügyvédek által képviselve megjelenni a tárgyaláson, és előadni indokait azzal kapcsolatban, hogy miért kellene vagy nem kellene a Lufthansával kötött Megegyezési megállapodást vagy egyéb indítványokat méltányosként, ésszerűként és megfelelőként jóváhagyni. Amennyiben meg kíván jelenni a tárgyaláson, írásbeli nyilatkozatot kell benyújtani azon anyagokkal együtt, melyeket a Bírósággal mérlegeltetni kíván. A bírósági írnoknak címzett (a Bíróság fenti címére küldött) nyilatkozatot és az anyagokat a Bíróságnak legkésőbb 2008. november 12-ig meg kell kapnia. A nyilatkozatot és az anyagokat meg kell küldeni a megegyezést kötő csoport jogtanácsosainak és a Lufthansa jogtanácsosainak is az alábbi címekre:

**A Deutsche Lufthansa AG, a Lufthansa Cargo AG, és a
Swiss International Air Lines Ltd. jogtanácsosai**

Eric J. Mahr
Natalya K. Scimeca
**WILMER CUTLER PICKERING HALE AND
DORR LLP**
1875 Pennsylvania Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20006
(202) 663-6000
Eric.Mahr@wilmerhale.com
Natalya.Scimeca@wilmerhale.com

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:
1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;
VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országokénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelt anyagban. A lista a weboldalon is megtekinthető.

A megegyezést kötő csoport jogtanácsosai

<p>Michael D. Hausfeld COHEN, MILSTEIN, HAUSFELD & TOLL P.L.L.C. 1100 New York Avenue, N.W., Suite 500 West Washington, D.C. 20005 (202) 408-4600 mhausfeld@CMHT.com</p> <p>Robert N. Kaplan KAPLAN FOX & KILSHEIMER LLP 850 Third Avenue New York, NY 10022 (212) 687-1980 rkaplan@kaplanfox.com</p> <p>Henry A. Cirillo THE FURTH FIRM LLP 225 Bush Street, 15th Floor San Francisco, CA 94104 (415) 433-2070 hcirillo@furth.com</p> <p>Steven N. Williams (SW-6198) COTCHETT, PITRE & MCCARTHY 840 Malcolm Road, Suite 200 Burlingame, CA 94010 (650) 697-6997 swilliams@cpmlegal.com</p>	<p>Hollis Salzman LABATON SUCHAROW LLP 140 Broadway New York, NY 10005 (212) 907-0700 hsalzman@labaton.com</p> <p>Howard J. Sedran LEVIN, FISHBEIN, SEDRAN & BERMAN 510 Walnut Street Philadelphia, PA 19106 (215) 592-1500 hsedran@lfsblaw.com</p> <p>W. Joseph Bruckner LOCKRIDGE GRINDAL NAUEN P.L.L.P. 100 Washington Avenue South, Suite 2200 Minneapolis, MN 55401 (612) 339-6900 wjbruckner@locklaw.com</p> <p>Christopher Lovell LOVELL STEWART HALEBIAN LLP 500 Fifth Avenue, Suite 58 New York, NY 10110 (212) 608-1900 clovell@lshllp.com</p>
--	--

VIII. CÍMVÁLTOZÁS

Ha ezt az Értesítést Ön nem a Claim Form c. kárigény-bejelentő nyomtatványon előnyomott címen vette kézhez, illetve címe megváltozott, kérjük, frissítse adatait elektronikusan a www.aircargosettlement.com weboldalon, vagy küldje meg az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) kárrendezési ügyintézőjének az alábbi címre:

**Air Cargo Settlement
c/o The Garden City Group, Inc.
P.O. Box 9162
Dublin, OH 43017-4162 USA**

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:
1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;
VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országokénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelte anyagban. A lista a weboldalon is megtekinthető.

IX. AIR CARGO SETTLEMENT (LÉGI TEHERFUVAROZÁSI MEGYEZÉS) KÁRRENDEZÉSI ÜGYINTÉZŐJE

A Lufthansával kötött Megegyezésről bővebb információ a Megegyezés hivatalos honlapján, a www.aircargosettlement.com címen található. Ha kérdésére nem talál választ a honlapon, e-mail-ben is kapcsolatba léphet az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) kárrendezési ügyintézőjével az alábbi címen: administrator@aircargosettlement.com. Az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) kárrendezési ügyintézőjével telefonon is elérhető. Az Egyesült Államokban és Kanadában díjmentesen hívhatja az 1 (800) 749-3518 telefonszámot. A hívás akkor díjköteles, ha az amerikai vagy a kanadai díjmentesen hívható számot nem az Egyesült Államokból vagy Kanadából hívja. Az Egyesült Államokon vagy Kanadán kívüli országokból az alábbi számot hívhatja: 1 (941) 906-4822. Ez a telefonszám nem hívható díjmentesen. Lásd az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) kárrendezési ügyintézőjének díjmentesen és díjtétel mellett hívható telefonszámait országonként a mellékelt listában. Az alábbi címre is írhat az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) kárrendezési ügyintézőjének:

**Air Cargo Settlement
c/o The Garden City Group, Inc.
P.O. Box 9162
Dublin, OH 43017-4162 USA**

Jelen Értesítés több nyelven is elérhető. Ha ezen anyagok nem angol nyelvű verziójára van szüksége, látogasson el a honlapra, hívja az információs telefonvonalat, írjon az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) kárrendezési ügyintézőjének a fenti címre, vagy küldjön e-mailt az alábbi címre: administrator@aircargosettlement.com.

X. TOVÁBBI INFORMÁCIÓ

A Lufthansával kötött Megegyezési megállapodás és a Perben benyújtott egyéb dokumentumok elektronikus formában megtalálhatóak a www.aircargosettlement.com címen, továbbá a hivatali órák alatt a United States District Court for the Eastern District of New York, 225 Cadman Plaza East, Brooklyn, NY 11201 a bírósági írnok irodájában is megtekinthetők. Ha kérdése van jelen Értesítéssel vagy a Lufthansával kötött Megegyezési megállapodással kapcsolatban, lépjen kapcsolatba a megegyezést kötő csoport alább felsorolt jogtanácsosaival írásban, levelét az alábbi címekre küldve:

**KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:
1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;
VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.**

Az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országonkénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelt anyagban. A lista a weboldalon is megtekinthető.

Michael D. Hausfeld
COHEN, MILSTEIN, HAUSFELD & TOLL P.L.L.C.
1100 New York Avenue, N.W.,
Suite 500 West
Washington, D.C. 20005
(202) 408-4600
mhausfeld@CMHT.com

Robert N. Kaplan
KAPLAN FOX & KILSHEIMER LLP
850 Third Avenue
New York, NY 10022
(212) 687-1980
rkaplan@kaplanfox.com

Henry A. Cirillo
THE FURTH FIRM LLP
225 Bush Street, 15th Floor
San Francisco, CA 94104
(415) 433-2070
hcirillo@furth.com

Steven N. Williams (SW-6198)
COTCHETT, PITRE & MCCARTHY
840 Malcolm Road, Suite 200
Burlingame, CA 94010
(650) 697-6997
swilliams@cpmlegal.com

Hollis Salzman
LABATON SUCHAROW LLP
140 Broadway
New York, NY 10005
(212) 907-0700
hsalzman@labaton.com

Howard J. Sedran
LEVIN, FISHBEIN, SEDRAN & BERMAN
510 Walnut Street
Philadelphia, PA 19106
(215) 592-1500
hsedran@lfsblaw.com

W. Joseph Bruckner
LOCKRIDGE GRINDAL NAUEN P.L.L.P.
100 Washington Avenue South, Suite 2200
Minneapolis, MN 55401
(612) 339-6900
wjbruckner@locklaw.com

Christopher Lovell
LOVELL STEWART HALEBIAN LLP
500 Fifth Avenue, Suite 58
New York, NY 10110
(212) 608-1900
clovell@lshllp.com

NE LÉPJEN KAPCSOLATBA A BÍRÓVAL VAGY A BÍRÓSÁGI ÍRNOKKAL

Kelt: 2008. április 4.

A BÍRÓSÁG RENDELETÉRE

Clerk of Court
United States District Court
for the Eastern District of New York
United States Courthouse
225 Cadman Plaza East
Brooklyn, NY 11201

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:
1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;
VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országokénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelt anyagban. A lista a weboldalon is megtekinthető.

NUTECH BRANDS INC. v. (kontra) AIR CANADA CARGO et al (és társai)	Ontario Superior Court of Justice (Ontariói Fellebbviteli Bíróság) Court File No. 50389CP (Bírósági akta száma: 50389CP)
KAREN McKay v. (kontra) ACE AVIATION HOLDING INC. et al (és társai)	Supreme Court of British Columbia (Brit Kolumbia Legfelsőbb Bírósága) Vancouver Registry No. S-067490 (Vancouveri nyilvántartási szám: S-067490)
CARTISE SPORTS INC. v. (kontra) DEUTSCHE LUFTHANSA AG et al (és társai)	Québec Superior Court (Québeci Fellebbviteli Bíróság) 500-06-000344-065

JAVASOLT PERRENDEZÉSI ÉRTEŚITŐ
AZ ALÁBBI ALPERESEKSEL FOLYÓ KANADAI CSOPORTPERBEN:
DEUTSCHE LUFTHANSA AG, LUFTHANSA CARGO AG ÉS
SWISS INTERNATIONAL AIR LINES LTD.

**EZ AZ ÉRTEŚITÉS KIHATHAT AZ ÖN JOGAIRA
KÉRJÜK, GONDOSAN OLVASSA EL**

CÍMZETT: Minden magán és jogi személy, aki és amely légi teherszállító szolgáltatásokat vásárolt valamely légi teherszállító cégtől kanadai szállítás céljából (Kanadán belül, Kanadába vagy Kanadából) (a Kanada és az Egyesült Államok közötti szállítások kivételével) 2000. január 1. és 2006. szeptember 11. között, beleértve a fuvarozó cégeken keresztül légi teherszállító szolgáltatásokat vásárló magán- és jogi személyeket.

Ön azért kapja ezt az értesítést, mert törvényes jogaira kihatással lehet a Kanadában a Deutsche Lufthansa AG, a Lufthansa Cargo AG és a Swiss International Air Lines Ltd. ellen folyamatban lévő bizonyos csoportos peres ügyek rendezése (a jelen értesítő ezt a három vállalatot „Lufthansának” fogja nevezni). Ezeket a pereket bizonyos felperesek az Önök és a csoport más olyan tagjai nevében indították el, akik légi teherszállító szolgáltatásokat vásároltak a Lufthansától kanadai (Kanadán belüli, Kanadába vagy Kanadából történő) szállítás céljából. A kereset azt állítja, hogy a Lufthansa számos más légi teherszállítóval összefogva a kanadai versenytörvény megsértésével rögzítette a légi teherszállító szolgáltatások árait. A Lufthansa Rendezési megállapodást kötött a kanadai felperesekkel, amely többek között magában foglalja 5 338 000 USD összeg kifizetését a Lufthansa részéről a kanadai csoportok részére, valamint információszolgáltatást a Lufthansa részéről, hogy segítse a csoportokat perigényük érvényesítésében az árrögzítésre irányuló állítólagos összeesküvésben résztvevő légi teherszállítókkal szemben.

Hasonló csoportos peres eljárás folyik az Egyesült Államokban is. Az Egyesült Államokban az amerikai felperesek és a Lufthansa között Rendezési megállapodás született. Ha Ön Légi Teherszállítási Szolgáltatásokat vásárolt az Egyesült Államok és Kanada közötti szállítás céljából, akkor az USA Rendezési megállapodás alapján csoporttagnak számít, és el kell olvasnia az USA Javasolt Csoportos Rendezési Értesítőjében, hogy a rendezés hogyan érinti az Ön jogait. Az USA Rendezési megállapodás és az USA Javasolt Csoportos Rendezési Értesítője a www.aircargosettlement.com weboldalon olvashatók el.

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:
1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;
VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (légi teherfuvarozási megegyezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országonkénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítőhöz mellékelte anyagban. A lista a weboldalon is megtekinthető.

I. MI A CSOPORTPER?

A csoportper olyan peres ügy, amely során sok embernek a kárigényeiről és jogairól a képviselő felperesek által indított egyetlen bírósági eljárásban döntenek. Emiatt nem kell több száz, vagy akár több ezer embernek ugyanolyan egyéni pert indítania, lehetővé válik, hogy a bíróság ezeket a kárigényeket hatékonyabban és gazdaságosabban oldja meg, és annak biztosítására törekszik, hogy az ugyanolyan kárigénnyel fellépő emberek ugyanolyan bánásmódban részesüljenek. Csoportos perben a bíróságnak az a feladata, hogy biztosítsa a képviselő felperesek és a csoportot képviselő ügyvédek (itt pedig a Rendezések megszületése miatt a „Rendező csoporttanácsos”) által támasztott csoportos kárigények ügyében a bűnvádi eljárás és a határozat tisztességes voltát. A Rendezési csoport tagjai egyenként NEM felelnek a Rendezési csoporttanácsos költségeiért vagy díjaiért, amelyek a bírósági határozattól függenek. Ebben az esetben minden ilyen költséget és díjat a Rendezési Alap fog kifizetni.

II. A KANADAI CSOPORTPEREK ÁTTEKINTÉSE

A Lufthansa ellen jelenleg három különböző kanadai bíróságnál folynak csoportperek: ez a három bíróság a Supreme Court of British Columbia (Brit Kolumbia Legfelsőbb Bírósága), az Ontario Superior Court of Justice (Ontariói Fellebbviteli Bíróság), valamint a Québec Superior Court (Québeci Fellebbviteli Bíróság) (együttesen a „Kanadai Csoportperek”). A Felperesek azt állítják, hogy a Lufthansa és a többi alperes összeesküvést szőtt annak érdekében, hogy többféle mechanizmus segítségével, így többek között megemelt felárak kivetésével, a légi teherszállításért felszámolt kedvezményes árak kiküszöbölésére vagy megakadályozására kötött közös megállapodásokkal, a hozamok vagy az ügyfelek felosztásáról történő egyezség útján rögzítsék, emeljék, fenntartsák vagy stabilizálják a légi teherszállítási szolgáltatások árait. A Felperesek azt állítják, hogy ennek eredményeképpen ők és a Kanadai Rendezési Csoporttagok lényegesen többet fizettek a légi teherszállítási szolgáltatásokért, mint amennyit az ilyen állítólagos magatartás hiányában fizettek volna.

A kanadai csoportperek javarészt az Alperesek által felszámított felárakkal foglalkoznak. A felárak olyan díjak, amelyeket a légi teherszállítók a rendes légi teherszállítási díjakon felül felszámítanak az ügyfeleknek azzal a céllal, hogy a légi teherszállítókat kompenzálják bizonyos külső költségek, így például a megnövekedett üzemanyag-költségek és az Egyesült Államokat 2001 szeptemberében ért támadások után meghozott biztonsági intézkedésekkel kapcsolatosan megnövekedett költségek miatt. A Felperesek azt állítják, hogy az Alperesek összeesküdtek az ilyen felárak, valamint az Alperesekhez befolyó hozamok rögzítésében.

A Lufthansa és a Kanadai Rendezési Csoporttanács ügyvédjei mind kiterjedt vizsgálatot és gazdasági elemzést folytattak az Alperesek állítólagos magatartása miatt a Rendezési Csoportok által állítólagosan elszenvedett károkkal kapcsolatosan. Ennek eredményeképpen a Felperesek jelentős ismeretekre tettek szert még a Kanadai Rendezési Megállapodás megkötése előtt az ebben az esetben fennálló kárigények és védelem tekintetében.

III. A JAVASOLT KANADAI RENDEZÉSI MEGÁLLAPODÁS ÖSSZEFOGLALÁSA

A beterveztett Kanadai Rendezési Megállapodás alábbi leírása mindössze egy összefoglalást tartalmaz. A Kanadai Rendezési Megállapodást a Rendezés céljából létrehozott weboldalon lehet megtekinteni (www.aircargosettlement.com).

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:

1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;

VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (Légi Rakományrendezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országokénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelt anyagban, mely lista a weboldalon is megtekinthető.

A. A Rendezési megállapodást jóváhagyó folyamat

Mindhárom kanadai bíróságnak jóvá kell hagynia a Kanadai Rendezési Megállapodást, mielőtt az hatályba léphetne. Mindegyik Bíróság nyilvános tárgyalást fog tartani, amely során amellet hangzanak majd el érvelések, hogy miért kellene jóváhagyni a Kanadai Rendezési Megállapodást. A Kanadai Rendezési Megállapodás végrehajtása attól függ, hogy az U.S. Court (USA Bírósága) jóváhagyja-e az USA Rendezési Megállapodást. Amennyiben az USA Rendezési Megállapodást az U.S. Court (USA Bírósága) nem hagyja jóvá, a kanadai felperesek és a Lufthansa egyenként mind dönthetnek a Kanadai Rendezési Megállapodás felbontása mellett.

B. A Kanadai Rendezési Megállapodás áttekintése

1. Rendezési Csoporttagság és képviselő

A Kanadai Rendezési Megállapodás három Rendezési Csoportot hoz létre. Mindegyik Rendezési Csoport egyetlen Bíróság joghatósága alá tartozik. Így a Brit Kolumbiában rezidens jogi és természetes személyek a Brit Kolumbia Rendezési csoportba és a Supreme Court of British Columbia (Brit Kolumbia Legfelsőbb Bíróságának) joghatósága alá tartoznak; a Québecben rezidens jogi és természetes személyek (ezen belül az 50 vagy ennél kevesebb alkalmazottat foglalkoztató vállalatok) alkotják a Québeci Rendezési csoportot és a Québec Superior Court (Québeci Fellebbviteli Bíróság) joghatósága alá tartoznak; a Brit Kolumbia Rendezési csoport, illetve a Québeci Rendezési Csoport tagjai kivételével a többi jogi és természetes személy az Ontariói Rendezési csoportba és az Ontario Superior Court of Justice (Ontariói Fellebbviteli Bíróság) joghatósága alá tartoznak.

Együttesen a Brit Kolumbiái Rendezési csoport, a Québeci Rendezési csoport és az Ontariói Rendezési csoport az alábbiakból áll:

Minden olyan személyből, aki a 2000. január 1. és 2006. szeptember 11. közötti időszakban légi fuvarszállítási szolgáltatásokat vásároltak kanadai – Kanadába, Kanadából vagy Kanadán belüli – szállításra, beleértve azokat a személyeket, akik teherfuvarozókon, bármely légi teherszállítón, így a teljesség igénye nélkül az Alpereseken, különösképpen pedig a Lufthansán keresztül vásároltak légi fuvarszállítási szolgáltatásokat. Nem tartoznak a Rendezési csoport(ok)ba az Alperesek és az Alperesek szülei, alkalmazottai, leányvállalatai, társvállalatai, tisztviselői és igazgatói.

Ahhoz, hogy valaki a Rendezési csoportok egyikének vagy többjének a tagja lehessen, legalább egyszer vásárolnia kellett légi teherszállítási szolgáltatásokat a 2000. január 1. és 2006. szeptember 11. közötti időszakban.

A RENDEZÉSI CSOPORT IDŐSZAKBAN AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK ÉS KANADA KÖZÖTTI SZÁLLÍTÁSRA SZÓLÓ LÉGI TEHERSZÁLLÍTÁSI SZOLGÁLTATÁSOK MEGVÁSÁRLÁSA NEM A KANADAI RENDEZÉSI MEGÁLLAPODÁS HATÁLYA, HANEM AZ USA RENDEZÉSI MEGÁLLAPODÁSÁNAK HATÁLYA ALÁ ESIK. HA ÖN LÉGI TEHERSZÁLLÍTÁSI SZOLGÁLTATÁSOKAT VÁSÁROLT AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK ÉS KANADA KÖZÖTTI SZÁLLÍTÁS CÉLJÁBÓL, AKKOR AZ USA CSOPORTPERBEN CSOPORTTAGNAK SZÁMÍT, ÉS EL KELL OLVASNIA AZ USA JAVASOLT RENDEZÉSI ÉRTEŚITŐJÉBEN, HOGY A RENDEZÉS HOGYAN ÉRINTI AZ ÖN JOGAIT.

Az alábbi jogi cégek a Kanadai Rendezési Csoportok tanácsadói („Kanadai Rendezési Csoporttanácsadó”): Siskinds^{LLP}, Sutts, Strosberg^{LLP}, Harrison Pensa^{LLP}, Camp Fiorante Matthews és Liebman & Associés.

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:
1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;
VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (Légi Rakományrendezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országokénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelt anyagban, mely lista a weboldalon is megtekinthető.

2. A Kanadai Rendezési megállapodásból a rendezési csoportokat illető előnyök

A Kanadai Rendezési Alap: A Lufthansa a Kanadai Rendezési Megállapodás feltételei alapján vállalta, hogy a Kanadai Rendezési Csoportok javára 5 338 000 USD-t kitevő összeget befizet a Rendezési Alapba.

Együttműködés: A Kanadai Rendezési Megállapodás feltételei alapján a Lufthansa felhatalmazza a Kanadai Rendezési Csoport jogtanácsosát és/vagy szakértőit, hogy vegyenek részt minden olyan eljárásban, tanúvallomás-tételben, ügyvédi tárgyaláson vagy meghallgatáson, amelyben az USA Rendezési Csoport jogtanácsosa az USA Rendezési Megállapodás feltételei értelmében részt vesz, és amelyről a Kanadai Rendezési Csoport jogtanácsosa indokoltan úgy hiszi, hogy kapcsolatban áll az adott időszakban történt kanadai – Kanadán belüli, Kanadába tartó vagy Kanadából kiinduló – légi teherszállítási szolgáltatásokkal. A Kanadai Rendezési Csoportok ugyanakkor jogosultak minden olyan együttműködési anyagra, amelyet a Lufthansa már átadott vagy át fog adni az USA Rendezési Csoport jogtanácsosának. Ráadásul a Lufthansa saját költségén biztosítani fogja, hogy jelenlegi vagy korábbi igazgatói, tisztviselői és alkalmazottai – a Kanadai Rendezési Megállapodásban előírt konkrét feltételek alapján – megjelenjenek a meghallgatásokon, nyilatkozattételeken és/vagy az eskü alatti nyilatkozattételeken, valamint a tárgyaláson adott tanúvallomásokon. A Lufthansa ésszerű erőfeszítéseket tesz, hogy jelenlegi vagy korábbi igazgatói, tisztviselői és alkalmazottai megjelenjenek a meghallgatásokon, vallomástételeken és a tárgyaláson adott tanúvallomásokon, továbbá nyilatkozatokat és/vagy eskü alatti nyilatkozatokat tegyenek.

A Lufthansa a fent elmondottak alapján vállalja, hogy széles körben együttműködik a Rendezési Csoportnak az Alperesek, vagyis a perben feleknek nevezett személyek ellen folyó bírósági eljárás során, és támogatja azt.

A Lufthansa a Kanadai Rendezési Megállapodás megkötésével nem ismer el semmilyen állítólagos törvénysértő magatartást. Amennyiben ezekben az esetekben nem sikerül Rendezést elérni, a Lufthansa többféle védekező érvet is felhoz a Felperesek követeléseivel szemben.

C. A felmentés

AMENNYIBEN ÖN NEM ZÁRJA KI MAGÁT A KANADAI CSOPORTPEREKBŐL, AMINT A RENDEZÉSI MEGÁLLAPODÁS JOGERŐSSÉ VÁLIK, ÖN FELMENTI A LUFTHANSÁT AZ ESETTEL KAPCSOLATOS MINDEN KÖVETELÉS ALÓL, ÉS EZ A FELMENTÉS ÉS/VAGY A NEM PERELÉS VÁLLALÁSA A KANADAI RENDEZÉSI MEGÁLLAPODÁSBAN RÖGZÍTETTEK SZERINT KÖTELEZNI FOGJA ÖNT. A QUÉBECI RENDEZÉSI CSOPORT AZON TAGJAI, AKIK ELJÁRÁST INDÍTOTTAK VAGY ELJÁRÁST INDÍTANAK, DE NEM FOLYTATJÁK AZ ILYEN ELJÁRÁSOKAT A QUÉBECI CSOPORTBÓL VALÓ KIZÁRÁSRA ADOTT HATÁRIDŐ VÉGÉIG, KIZÁRÁSRA KERÜLNEK.

A Kanadai Rendezési Megállapodásban szereplő felmentés leírása:

A Hatályba lépés napját követően a Rendezési Összeg megfizetése tekintetében vagy a Rendezési Megállapodásban előírt egyéb fontos kérdésben, így a Lufthansa azon elkötelezettsége tekintetében, hogy folyamatosan betartsa a jelen Rendezési Megállapodás együttműködésre vonatkozó – a jelen Megállapodásban lefektetett – rendelkezéseit, úgy tekintendő, hogy a Felmentő Felek felmentik a Felmentett Feleket az Elengedett követelésekből eredő vagy azokkal bármilyen módon kapcsolatos minden és bármely Követelés alól.

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:

1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;

VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (Légi Rakományrendezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országokénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelt anyagban, mely lista a weboldalon is megtekinthető.

A **„Felmentett felek”** együttesen és külön-külön, egyenként és közösen, a Lufthansát jelentik, valamint minden saját jelenlegi és korábbi, közvetlen és közvetett elődjét, utódját, anyavállalatát, leányvállalatát, részlegét, osztályát, társvállalatát, örökösét, végrehajtóját, irányítóját, illetve minden és bármely régebbi, jelenlegi és jövőbeni tisztviselőjét, igazgatóját, részvénytulajdonosát, partnerét, ügynökét, jogászát, hivatalnokát, alkalmazottját és megbízottját. A fentiekől eltekintve a „Felmentett felek” kifejezés nem foglal magában más Alperest, akit a Per során korábban vagy jelenleg megneveznek, vagy akit a Per során a későbbiekben megnevezhetnek.

A **„Felmentő felek”** kifejezés egyenként és együttesen a Felpereseket és a Rendezési Csoport tagjait jelenti, a saját maguk nevében vagy olyan magán- vagy jogi személy nevében, aki az ő segítségükkel vagy rajtuk keresztül mint örökös, irányító, hagyományos, előd, utód, anyavállalat, leányvállalat, bármilyen képviselő, részvénytulajdonos, partner, igazgató, bármilyen tulajdonos, társvállalat, megbízott, ügynök, alkalmazott, fővállalkozó, jogász vagy biztosító állít követelést, és aki törvényesen vagy időben a fent leírt módon és határidőre nem kerül kizárásra a Perből, valamint a Csoport jogtanácsosait, a saját maguk nevében vagy olyan magán- vagy jogi személy nevében, aki az ő segítségükkel vagy rajtuk keresztül mint örökös, irányító, hagyományos, előd, utód, anyavállalat, leányvállalat, bármilyen képviselő, részvénytulajdonos, partner, igazgató, bármilyen tulajdonos, társvállalat, megbízott, ügynök, alkalmazott, fővállalkozó, jogász vagy biztosító állít követelést.

Az **„Elengedett követelések”** olyan Követeléseket jelentenek, amelyek a Légi teherszállítási szolgáltatások árából vagy ellentételezéséből erednek, vagy azzal kapcsolatosan keletkeznek (a teljesség igénye nélkül különösen azokat a Követeléseket beleértve, amelyek bármilyen módon a rakományárakkal, üzemanyag-felárakkal, biztonsági felárakkal, vám díjakkal, háborús kockázati felárakkal, navigációs felárakkal, jutalékokkal, ösztönzőkkel, mennyiségi rabattokkal, hitelekkel és hozamokkal kapcsolatosak), legyen az alapjuk bár szövetségi vagy tartományi törvény, közjog vagy bármilyen más jog, törvénykönyv, szabályzat vagy jogszabályozás bármely országban vagy a világ más igazságszolgáltatása, beleértve az ismert vagy ismeretlen, gyanúban álló vagy gyanúban nem álló, támasztott vagy nem támasztott, előre látható vagy előre nem látható, tényleges vagy feltételes, továbbá szerződéses vagy nem szerződéses követeléseket (a teljesség igénye nélkül különösen azokat a Követeléseket beleértve, amelyek bármilyen módon a rakományárakkal, üzemanyag-felárakkal, biztonsági felárakkal, vám díjakkal, háborús kockázati felárakkal, navigációs felárakkal, jutalékokkal, ösztönzőkkel, mennyiségi rabattokkal, hitelekkel és hozamokkal kapcsolatosak), amelyek a Felmentő Felek bármelyike támasztott, támaszthatott volna vagy támaszthat a jövőben bármilyen bíróság vagy fórum előtt folyó per vagy eljárás során, bármelyik országban vagy bármely igazságszolgáltatás keretében a jogi elmélettől függetlenül, valamint a követelt jogorvoslat vagy kártérítés típusától és összegétől függetlenül. Az itt szereplő állítások közül semmi nem értelmezhető úgy, hogy az „Elengedett követelések” magukban foglalnak olyan Követeléseket, amelyek kizárólag a jelen Rendezési megállapodás megkötésének napja után felmerülő viselkedésre vonatkoznak.

A Kanadai Rendezési Megállapodásban szereplő Felmentéstől függetlenül a Rendezési Csoport olyan tartományban vagy területen lakó tagjai esetében, ahol az egyik kártérítésre kötelezett

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:

1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;

VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (Légi Rakományrendezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országokénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelt anyagban, mely lista a weboldalon is megtekinthető.

felmentése az összes többi kártérítésre kötelezettnek a felmentését jelenti, a Kanadai Rendezési Megállapodás úgy rendelkezik, hogy a Rendezési Csoport említett tagjai nem mentesítik a Lufthansát, hanem megegyeznek és vállalják, hogy nem perelnek, semmilyen módon nem támasztanak Követelést, illetve nem fenyegetnek Követeléssel, nem indítanak vagy folytatnak Követelést egyetlen igazságszolgáltatás keretében sem a Lufthansa ellen a szóban forgó esettel kapcsolatos kárigények kapcsán.

A Kanadai Rendezési Megállapodás a Felmentett Lufthansa Felekkel szembeni Felmentett követeléseken kívül semmilyen Követelést nem rendez, illetve semmilyen Követelés kérdésében nem köt egyezséget. A Rendezési Csoport bármely tagjának a korábbi, jelenlegi vagy későbbi Alperesekkel vagy összeesküvő társakkal vagy a Felmentett Feleken kívül bármely más természetes vagy jogi személyekkel szemben fennálló jogait a Felperesek és a Kanadai Rendezési Csoport tagjai kifejezetten fenntartják.

D. A Kanadai Rendezési Csoport jogtanácsosának díjai és költségei

A Kanadai Rendezési Csoport jogtanácsosának díjait, térítéseit és adóit a Bíróságok fogják rögzíteni, és a Kanadai Rendezési Alapból kerülnek kifizetésre. A Kanadai Rendezési Csoport jogtanácsosának díjára szánt összegek nem haladhatják meg a Kanadai Rendezési Alap 25%-át, és a rendezés Bíróságok általi jóváhagyásának napjáig felmerült térítéseket és adókat. Ezenkívül a Kanadai Rendezési Csoport jogtanácsosa fenntartja a jogot, hogy indítvánnyal éljen a Bíróságoknál, hogy kifizetéseket teljesítsenek a Kanadai Rendezési Alapból minden jövőben megítélt perköltségekre legfeljebb 500 000 CDN erejéig, valamint jövőbeni folyósításokra legfeljebb 500 000 CDN erejéig.

IV. HOGYAN KELL REGISZTRÁLNI A TOVÁBBI TÁJÉKOZTATÁS ÉS A RENDEZÉSI JUTTATÁSOK ÉRDEKÉBEN

A Kanadai Rendezési Csoport jogtanácsosa azt javasolja, hogy a Kanadai Rendezési Alapot tartsák bizalmi letétben a Kanadai Rendezési Csoport tagjainak későbbi javára. Ha Ön levélben kapta ezt az értesítőt, akkor nem kell további lépéseket tennie annak biztosítása érdekében, hogy további tájékoztatást postázzanak Önnek. **Ha azonban nem levélben kapta meg ezt az értesítőt, akkor regisztráltatnia kell magát a Követeléskezelőnél annak érdekében, hogy további információkat postázzanak majd ki Önnek, többek között a Kanadai Rendezési Alap későbbi felosztásáról szóló értesítést is.**

Regisztrálhat az Interneten a www.aircargosettlement.com weboldalon úgy, hogy kitölti az Internetes Regisztrációs Űrlapot, vagy a kitöltött Regisztrációs Űrlapot letölti és elküldi levélben a Légi Rakományrendezésnek az Air Cargo Settlement, c/o The Garden City Group, Inc., P.O. Box 9162, Dublin, OH, 43017-4162, USA címre. A regisztrációhoz telefonon is felhívhatja az Air Cargo Settlement (Légi Rakományrendezés): az USA-ban vagy Kanadában (ingyenesen) az 1 (800) 749-3518 telefonszámon, illetve nemzetközi hívásként (díjfizetés mellett) az 1 (941) 906-4822 telefonszámon. Az Air Cargo Settlement (Légi Rakományrendezés) ingyenes és fizetős telefonszámainak az országokra lebontott teljes listáját a jelen Értesítő mellékleteként csatolva küldjük, és a lista az Interneten is elérhető. Ugyanakkor az Air Cargo Settlement (Légi Rakományrendezés) Követeléskezelőjének is írhat az itt megadott címre, ha Regisztrációs Űrlapot szeretne kérni.

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:

1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;

VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (Légi Rakományrendezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országokénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelt anyagban, mely lista a weboldalon is megtekinthető.

V. HOGYAN TUDJA KIZÁRNI MAGÁT VALAMELY CSOPORTBÓL

Jóváhagyás esetén Önre kötelezőek lesznek a Kanadai Rendezési Megállapodás feltételei, hacsak „nem zárja ki magát” belőle. Ha Ön úgy dönt, hogy bennmarad a Kanadai Rendezési Csoportokban, és nem zárja ki magát, nem fog tudni kárigényt támasztani, vagy jogi eljárást indítani a Verseny törvény állítólagos megsértésének, mint például árrögzítés esetei miatt, vagy másfajta kárigényt támasztani a légi teherszállítási piacon történt állítólagos magatartással kapcsolatosan. A jövőben nem kap jogot arra, hogy kizárja magát a Kanadai Csoportperekből. Ha Ön kizárja magát a Kanadai Csoportperekből, nem fog tudni részt venni a Kanadai Rendezési Megállapodásban vagy bármely más olyan további rendezésben vagy ítéletben, amelyet a rendezésben részt nem vevő többi Alperes ellen sikerül elérni.

Ontarioi és/vagy Brit Kolumbiai Rendezési Csoportok: Ha szeretné kizárni magát ezen Csoportok valamelyikéből, ezt egy írásban lefektetett kizárási kérelem elküldésével kell megtennie, 2008. november 12-én, vagy még ez előtt lebélyegzett ajánlott levélben, tértivevénnyel, előre kifizetett postaköltséggel, az alábbi címre:

**Air Cargo Settlement
c/o The Garden City Group, Inc.
P.O. Box 9162
Dublin, OH 43017-4162 USA**

Québeci Rendezési Csoport: Ha szeretné kizárni magát a Québeci Rendezési Csoportból, ezt egy írásban lefektetett kizárási kérelem elküldésével kell megtennie, 2008. november 12-én, vagy még ez előtt lebélyegzett ajánlott levélben, tértivevénnyel, előre kifizetett postaköltséggel, az alábbi címre:

Clerk of the Superior Court of Québec
1 Notre-Dame Street East
Montréal, Québec H2Y 1B6

Szükséges információk: A Kanadai Csoportperekből történő kizárási iránti kérelmekben egyértelműen közölni kell az alábbiakat:

- az Ön neve, címe és telefonszáma
- minden olyan kereskedelmi vagy üzleti név vagy cím, amelyet Ön vagy az Ön vállalkozása használt, valamint azok az anyavállalatok, leányvállalatok vagy társvállalatok, amelyek légi teherszállítási szolgáltatásokat vásároltak az érintett időszak bármelyik időpontjában, és szintén kéri a Rendezési Csoportból történő kizárásukat
- a peres ügy megnevezése (*Canadian Air Cargo Shipping Services Class Actions [Kanadai Légi Teherszállítási Szolgáltatások Csoportperek]*)
- azok a Csoport(ok), amely(ek)ből a kizárását kéri
- minden olyan légi teherszállítási szolgáltatás értéke, amelyet Ön 2000. január 1., és 2006. szeptember 11. között vásárolt
- aláírt nyilatkozat, miszerint „én/mi ezennel kérelmezzük, hogy zárjanak ki a *Canadian Air Cargo Shipping Services Class Action (Kanadai Légi Teherszállítási Szolgáltatások Csoportper)* javasolt Rendezési Csoportjából.”

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:

1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;

VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (Légi Rakományrendezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országokénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelt anyagban, mely lista a weboldalon is megtekinthető.

ANNAK ÉRDEKÉBEN, HOGY KI LEGYEN ZÁRVA A KANADAI CSOPORTPEREKBŐL, IDŐBEN KÉRELMEZNI KELL A KIZÁRÁSÁT A FENT LEÍRT MÓDON MÉG AKKOR IS, HA SAJÁT PERT INDÍTOTT VAGY KIVÁN INDÍTANI AZ ALPERESEK ELLEN A JELEN PERES ÜGY TÁRGYÁT KÉPEZŐ MAGATARTÁSBÓL FELMERÜLŐ KÁRIGÉNYEK ALAPJÁN. A QUÉBECI RENDEZÉSI CSOPORT AZON TAGJAI, AKIK ELJÁRÁST INDÍTOTTAK VAGY ELJÁRÁST INDÍTANAK, DE NEM FOLYTATJÁK AZ ILYEN ELJÁRÁSOKAT A QUÉBECI CSOPORTBÓL VALÓ KIZÁRÁSRA ADOTT HATÁRIDŐ VÉGÉIG, KIZÁRÁSRA KERÜLNEK.

VI. A RENDEZÉS-JÓVÁHAGYÁSI TÁRGYALÁSOK

Nem kell megjelenie rendezés-jóváhagyási tárgyaláson.

Kanadában minden bíróságnak jóvá kell hagynia a Kanadai Rendezési Megállapodást ahhoz, hogy a Megállapodás érvénybe lépjen. A Kanadai Rendezési Megállapodás jóváhagyása iránti indítványt az Ontario Superior Court of Justice (Ontarioi Fellebbviteli Bíróság) London városában 2009. január 28-án, 10:00 órakor, a Superior Court of Québec (Québeci Fellebbviteli Bíróság) Montreal városában 2009. március 9-én és 10-én, 9 órakor, a Supreme Court of British Columbia (Brit Kolumbia Legfelsőbb Bírósága) Vancouver városában 2009. február 27-én, 10:00 órakor fogja tárgyalni. A Rendezési Csoport tagjainak jogukban áll megjelenie és beadvánnyal élni a Kanadai Rendezési Megállapodásról tartott tárgyalásokon. Ha szeretne megjegyzést tenni a rendezésre, vagy tiltakozást emelni ellene, 2008. november 12-éig írásbeli beadványt kell átadnia az alább meghatározott ügyvédek részére:

<p>A Rendezési Csoport tagjaitól, de nem a Québeci Rendezési Csoport tagjaitól származó kifogásokat a Kanadai Rendezési Csoport társ jogtanácsadójának kell megküldeni az alábbi címre:</p> <p>Charles M. Wright Siskinds LLP 680 Waterloo Street London, ON N6A 3V8 1-800-461-6166</p> <p>A Québeci Rendezési Csoport kifogásait a Québeci Rendezési Csoport jogtanácsosának kell megküldeni az alábbi címre:</p> <p>Irwin Liebman Liebman Associés 1 Westmount Square #1500 Montreal, Québec H3Z 2P9 (514) 846-0666</p>	<p>Robert E. Kwinter Blake, Cassels & Graydon LLP 199 Bay Street Suite 2800, Commerce Court West Toronto, ON M5L 1A9 (416) 863-2400</p> <p>A Deutsche Lufthansa AG, Lufthansa Cargo AG és Swiss International Air Lines Ltd. kanadai jogtanácsosa</p>
---	---

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:

1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;

VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (Légi Rakományrendezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országokénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelt anyagban, mely lista a weboldalon is megtekinthető.

Minden beadványt az illetékes Bírósághoz kell továbbítani, és az illetékes Bíróságnak minden iktatott írásbeli beadvánnyal foglalkoznia kell. Ha Ön 2008. november 12-éig nem nyújt be írásbeli beadványt, nem válik jogosulttá arra, hogy akár szóbeli beadvány útján, akár másképpen, részt vegyen a rendezés jóváhagyásával foglalkozó tárgyalásokon.

A tárgyalások napja és időpontja minden további értesítés nélkül tovább vihető vagy átütemezhető.

VII. AIR CARGO SETTLEMENT (LÉGI RAKOMÁNYRENDEZÉSI) KÖVETELÉSKEZELŐ

A Rendezéssel kapcsolatos további tájékoztatás a rendezés hivatalos weboldalán, a www.aircargosettlement.com címen érhető el. A weboldal megad egy e-mail címet, ahol elérheti az Air Cargo Settlement (Légi Rakományrendezési) Követeléskezelőt. Ugyanakkor telefonon is elérheti az Air Cargo Settlement (Légi Rakományrendezési) Követeléskezelőt: az USA-ban vagy Kanadában (ingyenesen) az 1 (800) 749-3518 telefonszámon, illetve (fizetett) nemzetközi hívás esetén az 1 (941) 906-4822 telefonszámon. A díjszabás akkor lép életbe, ha Ön az USA-beli vagy kanadai ingyenes telefonszámot e két országon kívüli helyről hívja. Az ingyenes és a fizetős telefonszámok országokra lebontott teljes listáját a jelen Értesítő mellékleteként csatolva küldjük, és a lista az Interneten is elérhető a www.aircargosettlement.com címen. Ugyanakkor az alábbi címen is írhat az Air Cargo Settlement (Légi Rakományrendezési) Követeléskezelőnek:

Air Cargo Settlement
c/o The Garden City Group, Inc.
P.O. Box 9162
Dublin, OH 43017-4162 USA

Ez az Értesítő sok más nyelven is rendelkezésre áll. Ha ezekre az anyagokra az angolon kívül más nyelven is szüksége lenne, kérjük, látogasson el a weboldalra, hívja az információs telefonvonalat, írjon a fent megadott címen az Air Cargo Settlement (Légi Rakományrendezés)i Követeléskezelőnek, vagy küldjön e-mail üzenetet az administrator@aircargosettlement.com címre.

VIII. KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

A Kanadai Rendezési Csoporttagok nevében vagy címében bekövetkezett helyesbítéseket vagy módosításokat nem a Bíróságnak kell elküldeni. Ha Önnek a jelen Értesítő kézhez vétele óta megváltozott a neve és/vagy a címe, az adott változásról az Air Cargo Settlement (Légi Rakományrendezési) Követeléskezelőt értesítse. Ezt megteheti a www.aircargosettlement.com Internetes címen vagy, írhat az Air Cargo Settlement, c/o The Garden City Group, Inc., P.O. Box 9162, Dublin, OH 43017-4162 USA címre. Az Air Cargo Settlement (Légi Rakományrendezési) Követeléskezelőt is felhívhatja a fenti VII. fejezetben megadott telefonszámokon.

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:

1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;

VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (Légi Rakományrendezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országokénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelt anyagban, mely lista a weboldalon is megtekinthető.

A jelen értesítésben a Rendezési Csoportokról szóló témákkal kapcsolatosan felmerülő kérdéseivel forduljon írásban a Kanadai Rendezési Csoport jogtanácsosához az alábbiak szerint:

<p>A Rendezési Csoporttagok a Québeci Rendezési Csoporttagok kivételével forduljanak az alábbi személyhez:</p> <p>Charles M. Wright Siskinds LLP 680 Waterloo Street London, ON N6A 3V8 1-800-461-6166</p>	<p>A Québeci Rendezési Csoporttagok forduljanak az alábbi személyhez:</p> <p>Irwin Liebman Liebman Associés 1 Westmount Square #1500 Montreal, Québec H3Z 2P9 (514) 846-0666</p>
--	--

A jelen értesítés mindössze egy összefoglalást tartalmaz a Kanadai Rendezési Megállapodásról. A Kanadai Rendezési Csoporttagokat arra bátorítjuk, hogy a Rendezési megállapodás egészét olvassák át, mely megállapodásból a www.aircargosettlement.com címen juthatnak ingyen példányhoz. 20 USD fejében levélben is meg lehet kapni a megállapodás egy példányát az követeléskezelőtől, ha az alábbi címre írják neki: Air Cargo Settlement, c/o The Garden City Group, Inc., P.O. Box 9162, Dublin, OH 43017-4162 USA.

Kérjük, ne forduljanak a Bíróságokhoz.

EZT AZ ÉRTESEITŐT AZ ONTARIO SUPERIOR COURT OF JUSTICE (ONTARIÓI FELLEBBVITELI BÍRÓSÁG), A SUPREME COURT OF BRITISH COLUMBIA (BRIT KOLUMBIA LEGFELSŐBB BÍRÓSÁGA) ÉS A QUÉBEC SUPERIOR COURT (QUÉBECI FELLEBBVITELI BÍRÓSÁG) ENGEDÉLYEZTE

KÉRDÉSE VAN? AMERIKÁBAN ÉS KANADÁBAN HÍVJA A DÍJMENTESEN HÍVHATÓ TELEFONSZÁMOKAT:
1(800) 749-3518; NEMZETKÖZI TELEFONSZÁM (NEM DÍJMENTES): 1(941) 906-4822;
VAGY LÁTOGASSON EL A www.aircargosettlement.com WEBOLDALRA.

Az Air Cargo Settlement (Légi Rakományrendezés) díjmentesen és díjtétel mellett hívható országokénti telefonszámainak teljes listája megtalálható az Értesítéshez mellékelt anyagban, mely lista a weboldalon is megtekinthető.